

**MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION**

29.11.2021

**MECHANISCHE FERNBEDIENUNG FB 2000
NACHRÜSTSATZ**

**MECHANICAL REMOTE CONTROL FB 2000
RETROFIT KIT**

**TÉLÉCOMMANDE MÉCANIQUE FB 2000
KIT D'ADAPTATION**

WICHTIGE HINWEISE:

siehe separates Dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

IMPORTANT NOTES:

see separate document BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

NOTES IMPORTANTES:

voir document séparé BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

TÉLÉCOMMANDE MÉCANIQUE FB 2000

1. DESCRIPTION :

La télécommande mécanique rend le découplage plus pratique. Le kit d'adaptation FB 2000 convient aux attelages de remorque automatiques des séries 2000 et 2000X. Il se compose essentiellement d'un câble Bowden, d'un levier de câble Bowden et du réceptacle pour le câble Bowden sur l'arbre de fourche de levage de l'accouplement. Une fois le kit de modernisation installé, l'attelage de remorque peut être ouvert depuis la cabine en actionnant le levier à câble Bowden.



ATTENTION :

Dans ce chapitre, pour toute la description du démontage, remontage et chaussures de sécurité, afin d'éviter des blessures, utilisez des gants et lunette de protection.

Environnement :

Les lubrifiants atterrissent dans l'environnement. Respect de l'environnement: utiliser les lubrifiants dans des contenants appropriés, les stocker conformément et les éliminer dans les règles de l'art.

2. MONTAGE ET FONCTIONNEMENT :



AVERTISSEMENT :

L'accouplement doit être à l'état verrouillé pendant l'assemblage complet. L'installation et l'acheminement du câble Bowden doivent être effectués de manière à ce qu'une ouverture involontaire du couplage soit impossible.

2.1 MONTAGE DU KIT D'ADAPTATION FB 2000 :

(voir figure 1)

Poussez le ressort du levier de tension (1) avec le pied en forme de U sur le levier de tension (2) et engagez le pied dans le levier de tension. Placez le levier de traction avec le ressort du levier de traction sur le côté du levier à main opposé à la poignée et insérez la longue jambe du ressort dans le trou de 4 mm sur le carter d'embrayage (6). Fixez le levier de traction en enfonçant le goupille 8x36 (3) sur le levier à main. La goupille doit dépasser du trou du levier à main aux mêmes extrémités. Fixez le support FB 2000 (4) au boîtier d'accouplement à l'aide des deux clous cannelés 8x20 (5) de sorte que le trou de montage du support pointe vers l'extérieur et vers le levier de traction, comme illustré à la figure 1.

2.2 MONTAGE ET FONCTIONNEMENT DU CÂBLE BOWDEN :

(voir figure 1 et 2)

L'attelage peut être ouvert depuis la cabine à l'aide d'un câble Bowden approprié avec un levier (par exemple Meflex ou SFK). A cet effet, l'extrémité du câble Bowden est accrochée dans le crochet du levier de traction (2) puis verrouillée dans le trou de montage du support (4). La précontrainte des câbles Bowden peut généralement être réglée à l'aide de deux écrous. Le levier est fixé à un endroit approprié dans la cabine conformément aux instructions d'installation et d'utilisation du fabricant. Le levier doit être ramené dans sa position de base après chaque ouverture.

2.3 SURVEILLANCE DE L'ASSEMBLAGE :

Ouvrez l'embrayage en actionnant le levier du câble Bowden. Le boulon d'accouplement doit s'enclencher en position ouverte. Si ce n'est pas le cas, le câble Bowden ne fait pas assez de trajet. Dans ce cas, le câble Bowden doit être réajusté. Vous trouverez plus d'informations dans la documentation du fabricant de câbles Bowden.

**AVERTISSEMENT :**

L'attelage de remorque ne peut être correctement verrouillé que si les boulons de sécurité dépassant du côté ont complètement disparu dans le boîtier de la tête d'attelage, voir également la notice de montage et d'utilisation de la série 2000(X). Ce n'est qu'alors que le boulon d'accouplement est complètement rétracté dans le manchon de selle et que la sécurité de la connexion est garantie. Ceci doit être vérifié après chaque processus de couplage.

3. MAINTENANCE :

Les pièces fabriquées par Walterscheid (kit d'adaptation FB 2000) sont des produits qui ne nécessitent aucun entretien. L'entretien du câble Bowden peut être trouvé dans les documents du fabricant respectif.

3.1 ENTRETIEN :

L'accouplement et donc également la télécommande doivent toujours être exempts de saleté et de corrosion afin d'assurer un fonctionnement correct.

3.2 NETTOYAGE ET LUBRIFICATION :

- > Toutes les pièces mobiles doivent être graissées régulièrement (selon la période d'utilisation) et vérifiées pour la facilité de mouvement.
- > Évitez si possible de nettoyer avec des nettoyeurs haute pression. Si cela se produit, l'embrayage doit être regraissé.

**IMPORTANT :**

Lors du remplacement des pièces d'usure, seules des pièces de rechange d'origine Walterscheid doivent être utilisées. Si le propriétaire du véhicule ne dispose pas des spécialistes appropriés et de l'équipement technique nécessaire, l'échange doit être effectué par un atelier spécialisé.

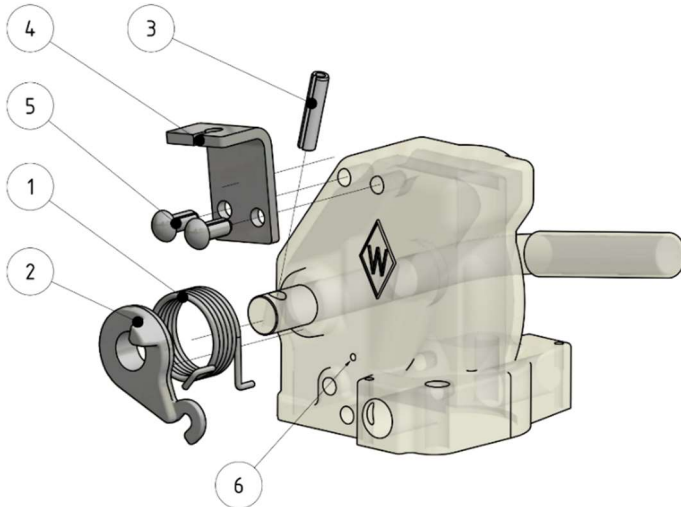
**AVERTISSEMENT :****CONSIGNES DE SECURITE :**

- > L'utilisateur est tenu de toujours utiliser l'attelage et la télécommande mécanique dans un état impeccable et d'interdire son utilisation aux personnes non autorisées.
- > Les transformations et modifications de la plaque d'attelage de la propre initiative de l'utilisateur ne sont pas autorisées.

Bild 1: Nachrüstset FB 2000

Figure 1: Retrofit kit FB 2000

Figure 1: Kit d'adaptation FB 2000



Legende:

- 1.....Zughebelfeder
- 2.....Zughebel
- 3.....Spannstift 8x36
- 4.....Halter FB 2000
- 5.....Kerbnägel 8x20
- 6.....Bohrung am Kupplungsgehäuse

Legend:

- 1..... lever spring
- 2..... pull lever
- 3..... dowel pin 8x36
- 4..... bracket FB 2000
- 5..... notches 8x20
- 6..... hole in the coupling housing

Légende:

- 1 ressort du levier
- 2 levier de tension
- 3 goupille 8x36
- 4 support FB 2000
- 5 clous cannelés 8x20
- 6 trou sur le carter d'embrayage

Bild 2: Bowdenzug mit Hebel

Figure 2: Bowden cable with lever

Figure 2: Câble Bowden avec levier

